

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1931-1932	N° 163	Zittingsjaar 1931-1932	
BUDGET, N° 4-VI RAPPORT, N° 14 AMENDEMENTS, N° 32	SÉANCE du 10 Mars 1932	VERGADERING van 10 Maart 1932	BEGROTING, N° 4-VI VERSLAG, N° 14 AMENDEMENTEN, N° 32

**BUDGET DU MINISTÈRE
DE L'INTÉRIEUR ET DE L'HYGIÈNE
POUR L'EXERCICE 1932.**

**AMENDEMENTS
PRÉSENTES PAR LE GOUVERNEMENT**

Bruxelles, le 10 mars 1932.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants,
à Bruxelles.*

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à trois amendements que M. le Ministre de l'Intérieur et de l'Hygiène propose d'apporter au projet de Budget de son Département pour l'exercice 1932.

Ils se traduisent par une augmentation de 30,200 francs.

Ensuite de ces amendements, le dit projet de budget s'élèvera :

Pour les dépenses ordinaires, à la
somme de fr. 78,698,018

Pour les dépenses exceptionnelles, à
la somme de 23,416,000

Ensemble fr. 102,114,018

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Premier Ministre,
Ministre des Finances,*

J. RENKIN.

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNEN-
LANDSCHE ZAKEN EN VOLKSGEZONDHEID VOOR
HET DIENSTJAAR 1932.**

**AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE REGEERING**

Brussel, den 10^e Maart 1932.

*Aan den heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers,
te Brussel.*

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U eene nota over te maken aangaande drie amendementen die de heer Minister van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid voorstelt toe te brengen aan het Begrootingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1932.

Zij geven aanleiding tot eene vermeerdering van 30,200 frank.

Ingevolge die amendementen, zal het Begrootingsontwerp belooopen :

Voor de gewone uitgaven, tot de som
van fr. 78,698,018

Voor de uitzonderlijke uitgaven, tot
de som van. 23,416,000

Te zamen fr. 102 114,018

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Eerste-Minister,
Minister van Financiën,*

J. RENKIN.

AMENDEMENTS.

Première Section. — Dépenses ordinaires.

CHAPITRE IV.

Affaires Provinciales et Communales.

Art. 11. — *Traitements d'activité et de disponibilité des Gouverneurs, des membres des députations permanentes, etc.* fr. 5,185,700

Augmentation de 18,200 francs,

se décomposant comme suit :

Traitements.	fr. 12,000
Application des arrêtés royaux des 22 juillet 1929 et 27 mars 1931	1,200
Indemnités familiales	5,000

En 1926, les trois arrondissements de Hasselt, de Maeseyck et de Tongres furent réunis sous l'autorité d'un seul commissaire. L'expérience démontra que la tâche était trop importante pour un seul fonctionnaire et au décès du titulaire, les commissariats de Hasselt-Maeseyck et de Tongres furent rétablis. L'augmentation proposée a pour but de permettre la rémunération du commissaire de l'arrondissement de Tongres.

Art. 14. — *Frais de bureau et abonnement téléphonique des commissariats d'arrondissement* fr. 281,000

Augmentation de 12,000 francs.

En raison de la cherté des loyers à Bruxelles et de l'importance du commissariat d'arrondissement dans la capitale, l'indemnité forfaitaire normale de 12,000 francs accordée au commissaire pour ses frais de bureau est insuffisante.

D'après le décompte fourni par ce fonctionnaire, les frais annuels s'élèvent à 27,000 francs environ, dont 15,000 francs pour le loyer des bureaux.

L'augmentation proposée a pour but de permettre la liquidation d'une indemnité complémentaire annuelle de 12,000 francs au profit du commissaire de l'arrondissement de Bruxelles.

Deuxième Section. — Dépenses exceptionnelles.

CHAPITRE XIII.

Art. 39. — *Liquidation du Gouvernement provisoire d'Eupen-Malmédy : traitements, indemnités, frais de bureau, frais de route et de séjour des adjoints au commissaire de l'arrondissement de Verviers, de leurs employés et des agents chargés de la liquidation. Locaux de service. Traitements d'activité et de disponibilité, indemnités et pensions des bourgmestres-fonctionnaires et d'agents communaux en service dans les cantons rédimés* fr. 416,000

Le libellé de l'article a été complété de façon à permettre à l'État d'assurer la liquidation de sa part dans le traitement d'agents communaux dont la charge ne peut être supportée intégralement par les communes.

AMENDEMENTEN.

Eerste Sectie. — Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK IV.

Provincie- en Gemeentezaken.

Art. 11. — *Jaarwedden van werkzaamheid en van beschikbaarheid van de Gouverneurs, van de leden der bestendige deputaties, enz.* fr. 5,185,700

Vermeerdering van 18,200 frank.

onderverdeeld als volgt :

Wedden.	fr. 12,000
Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 Juli 1929 en 27 Maart 1931	1,200
Kindertoclage	5,000

In 1926 werden de drie arrondissementen Hasselt, Maeseyck en Tongeren onder het bestuur van een enkelen commissaris geplaatst. De ervaring heeft bewezen dat de taak voor een enkel ambtenaar te zwaar was en bij het overlijden van den titularis werden de commissariaten Hasselt-Maeseyck en Tongeren weder opgericht. De voorgestelde verhooging heeft betrekking op de bezoldiging van den commissaris van het arrondissement Tongeren.

Art. 14. — *Kantoorkosten en telefoonabonnement der arrondissementscommissarissen* fr. 281,000

Vermeerdering van 12,000 frank.

Wegens de hoge huren te Brussel en de belangrijkheid van het arrondissementscommissariaat in de hoofdstad, is de normale forfaitaire vergoeding van 12,000 frank welke aan den commissaris voor bureeluitgaven wordt verleend, ontoereikend.

Volgens de door dezen ambtenaar verschaft afrekening bedragen de jaarlijksche kosten ongeveer 27,000 frank waarvan 15,000 frank als huurpenningen voor de bureelen.

De voorgestelde verhooging heeft ten doel een aanvullende jaarlijksche vergoeding van 12,000 frank ten behoeve van den commissaris van het arrondissement Brussel te kunnen betaalbaar stellen.

Tweede Sectie. — Uitzonderlijke uitgaven.

HOOFDSTUK XIII.

Art. 39. — *Liquidatie van het voorloopig Gouvernement Eupen-Malmédy : Wedden, vergoedingen, bureelkosten, reis- en verblijfkosten der adjuncten van den arrondissementscommissaris van Verviers, van hunne beampten en van de bedienden met de liquidatie belast. Dienstlokalen. Activiteits- en non-activiteitswedden, vergoedingen en pensioenen der burgemeesters-ambtenaren en der gemeente-beampten in dienst in de herwonnen kantons* . fr. 416,000

Het opstel van het artikel werd aangevuld ten einde den Staat toe te laten de betaling van zijn aandeel te verzekeren in de wedde der gemeentebeambten, waarvan de last niet geheel ten bezware der gemeenten kan worden gelegd.